

INF

L



INFCIRC/209/Rev.1/Mod.1/Add.1
December 1992
GENERAL Distr.
ARABIC
Original: FRENCH

الوكالة الدولية للطاقة الذرية
نشرة اعلامية

رسائل واردة من الاعضاء
فيما يتعلق بتصدير المواد النووية
وفئات معينة من المعدات والمواد الاخرى

فيما يلي رسالة بتاريخ ٢٢ تشرين الاول/اكتوبر ١٩٩٢، وردت من ممثل فرنسا
المقيم لدى الوكالة فيما يتعلق بتصدير مواد نووية وفئات معينة من معدات ومواد
اخرى. وتعمم الرسالة بناء على طلبه.

الملحق

الرسالة المؤرخة في ٢٢ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٢،
الموجهة الى المدير العام من ممثل فرنسا المقيم لدى الوكالة

يشرفني أن أبلغكم أن حكومة فرنسا تنظر الآن في اجراءات متعلقة بتصدير

- (أ) مواد مصدريّة أو مواد انشطارية خاصة،
(ب) ومعدات ومواد مصممة أو معدة خصيما لمعالجة أو استخدام أو
انتاج المواد الانشطارية الخاصة،

على ضوء التزامها بموجب الفقرة ٢ من المادة الثالثة من معاهدة عدم انتشار الاسلحة النووية بعدم توفير مثل هذه الاصناف لأي دولة غير حائزة للأسلحة النووية لاستخدامها في أغراض سلمية ما لم تكن المواد المصدريّة أو المواد الانشطارية الخاصة خاضعة للضمانات بموجب اتفاق معقود مع الوكالة الدولية للطاقة الذرية.

وقد قررت حكومة فرنسا أن تتصرف في هذا الصدد وفقا للأحكام الواردة في الوثيقة INFCIRC/209/Rev.1 و INFCIRC/209/Rev.1/Mod.1، وبهذا التصرف تحتفظ حكومة بلدي بالحق في أن تمارس خيارها فيما يتعلق بتفسير وتنفيذ الاجراءات المحددة في هاتين الوثيقتين، والحق في أن تراقب -إذا شاءت- تصدير الاصناف ذات الصلة باستثناء الاصناف المذكورة.

وفيما يتعلق بالتجارة داخل الاتحاد الأوروبي، ستنفذ حكومة فرنسا تلك الاجراءات على ضوء التزاماتها بوصفها عضوا في الاتحاد الأوروبي.

وسأكون مقرا بالجميل لو تفضلتم بتعميم هذه المعلومات على جميع الدول الاعضاء في الوكالة.